

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение
высшего образования

«Кубанский государственный
университет»

(ФГБОУ ВО «КубГУ»)

350040, г. Краснодар, ул. Ставропольская, д.149,

тел.: (861) 219-95-02, факс: 219-95-17

http://www.kubsu.ru E-mail: rector@kubsu.ru

ОКПО 02067847 ОГРН 1022301972516

ИНН 2312038420 КПП 231201001

на № 20.05.2026 от 233/09

«УТВЕРЖДАЮ»

Проректор ФГОУ ВО

«Кубанский государственный
университет» по научной
работе и инновациям,

М.В. Шарафан



20 мая 2026 года

ОТЗЫВ

ведущей организации – федерального государственного бюджетного
образовательного учреждения высшего образования

«Кубанский государственный университет» –

о диссертации Раловец Анны Вадимовны

**«ЛИНГВОКОГНИТИВНЫЕ ОСОБЕННОСТИ КОНЦЕПТУАЛЬНОГО
ПРОСТРАНСТВА НЕМЕЦКО- И РУССКОЯЗЫЧНЫХ ДЕТЕКТИВНЫХ**

ТЕКСТОВ», представленной на соискание ученой степени кандидата
филологических наук по специальности 5.9.8. Теоретическая, прикладная и
сравнительно-сопоставительная лингвистика (Ставрополь, 2026, 210 с.)

Сегодня приоритетное направление в теоретической лингвистике связано с пониманием художественного текста как отражения ценностно-этических приоритетов в индивидуально-авторской когнитивной системе писателя и поиска ключевых смыслов произведения. Когнитивный подход предполагает изучение художественных произведений в аспекте моделирования концептуального пространства, репрезентированного как универсальными, так и индивидуально-авторскими концептами.

Исследование Анны Вадимовны Раловец **актуально** и посвящено проблеме сопоставительного изучения лингвокогнитивных особенностей немецко- и русскоязычных детективных текстов, что значимо для ряда направлений современной лингвистики: когнитивной лингвистики, концептологии, теории текста и дискурса, герменевтического и переводческого анализа. Научно значимым считаем изучение лингвокогнитивных механизмов художественного детективного дискурса для интерпретации и анализа произведений массовой литературы, определения когнитивных особенностей читательской аудитории и языковой личности авторов бестселлеров, ранее не описанных в теоретической лингвистике. Актуальным также считаем обращение соискателя к вопросам гендерной

проблематики, отражающим специфику процессов смысло- и текстообразования, что ценно для понимания произведения детективного жанра.

Объектом исследования явились лексические единицы, репрезентирующие концептуальное пространство классических детективных текстов (с. 7). Языковой материал был отобран соискателем из текстов классических детективов как эталонных образцов детективного жанра, имеющих статус популярной литературы с высоким рейтингом (бестселлеров). Особо отметим, что переводы приведенных в работе контекстов из немецкого детектива качественно выполнены автором работы, что также является личным вкладом в раскрытие темы работы. Таким образом, эмпирический материал позволяет дать полную исследовательскую картину и представляется репрезентативным и убедительным для обоснования 6 вынесенных на защиту положений.

Научная новизна рецензируемой диссертации состоит в описании концептосферы и концептуального фона немецко- и русскоязычных текстов классического детектива; выявлении жанрово-тематических особенностей разноязычного классического детектива; моделировании иерархически организованной системы концептов, отражающих индивидуально-авторскую картину мира; определении индивидуально-авторских трансформаций лингвокультурных концептов в соответствии с жанровыми канонами. Отметим комплексную методику исследования, которая, наряду с представительным объемом проанализированного материала, позволяет автору получить достоверные выводы.

В диссертации подробно рассматриваются работы, связанные с темой данного исследования, обозначается тематический спектр материала исследования, формулируются основные понятия, определяются параметры классификации эмпирического материала. В центре внимания оказывается структурированное описание концептуального пространства немецкого и русского классического детектива как особого жанра, а также влияние авторской картины мира на формирование концептосферы детективного дискурса.

Теоретическая значимость диссертации заключается в уточнении когнитивно-прагматических характеристик детективного текста как объекта лингвокогнитивного и концептуального анализа, критическом анализе современных подходов к исследованию классического детектива и психологического триллера; в дальнейшем развитии теории художественного текста, отдельных положений

психолингвистики, прагмалингвистики, когнитивной и гендерной лингвистики. Значимым в теоретическом плане считаем изучение концептуальных особенностей детективов как репрезентации индивидуально-авторской картины мира на материале немецкого и русского языков.

Личный вклад соискателя состоит во включенном участии на всех этапах научного исследования, непосредственном участии в сборе и систематизации репрезентативного эмпирического материала, получении исходных данных, личном участии в апробации результатов исследования, обработке и интерпретации эмпирических данных, переводах, выполненных лично автором, подготовке публикаций по основным положениям исследования.

Практическая ценность работы состоит в том, что результаты исследования могут быть использованы в различных сферах, например, в учебном процессе по таким дисциплинам, как лингвистический анализ художественного текста, лингвокультурология, стилистика, в спецкурсах по психолингвистике, когнитивной лингвистике, художественному переводу, юрислингвистике и теории языка, а основные выводы представляются полезными для начинающих писателей детективов и психологических триллеров, так как исследование систематизирует знания о жанровых канонах детективных текстов, являющихся основой для адекватного ожиданиям читателя построения литературного произведения.

К числу наиболее **значимых** достижений диссертанта отнесем следующее:

– описана когнитивная модель классического детективного дискурса; определен лингвокультурный характер взаимодействия концептов детективного текста и авторских трансформаций; выявлено влияние гендерной принадлежности главных героев на структуру повествования и жанровые особенности немецкого и русского классического детектива;

– предложена оригинальная научная гипотеза о концептуальном моделировании пространства детективных текстов, формирующем когнитивно-концептуальные системы популярных немецких и русских детективов, репрезентирующих базовые концепты детективного жанра и преобразованные авторским сознанием общекультурные концепты, наделенные новыми смыслами, образующими в семантическом пространстве текста ассоциативно-вербальные сети, содержащие как ядерные, так и периферийно-образные сегменты;

– доказано положение о том, что концептуальный фон в детективном дискурсе формируют лингвокультурные концепты, репрезентирующие

национальную картину мира и отражающие их индивидуально-авторские трансформации, которые различаются в немецкой и русской культуре на уровне объема реализованных значений в анализируемых текстах;

– применительно к проблематике диссертации результативно использован комплекс актуальных методов исследования, в их числе когнитивно-концептуальный анализ, анализ словарных дефиниций, контекстуально-семантический метод, приемы количественного подсчёта и графического моделирования с использованием цифровых инструментов GeoGebra и RAWGraphs, позволяющих визуализировать концептуальные структуры и их взаимосвязи;

– сопоставительный анализ немецкого и русского детективных текстов, проведенный соискателем, показал рациоцентричность немецкой и аксиоцентричность русской лингвокультуры, при этом гендерная специфика главных героев выступает существенным фактором в этом различии;

– определены перспективы изучения произведений детективного жанра, способствующие в будущем достижению статистической достоверности анализа и установлению устойчивых закономерностей в соотношении гендерных и культурных факторов, типологизации выявленных концептуальных паттернов для отслеживания динамики лингвокультурных и авторских концептов и типажей детективного художественного дискурса в рамках социокультурных изменений различных сообществ.

Всё вышесказанное, полагаем, убедительно подтверждает актуальность, новизну и аргументированность исследования Раловец Анны Вадимовны. Положения, вынесенные диссертантом на защиту, получили полное обоснование в тексте диссертации.

Заключение диссертации в целом подводит итоги проведенного исследования, предлагая дальнейшие пути развития столь сложной и востребованной тематики.

Таким образом, можно констатировать, что поставленные задачи решены и **положения, выносимые на защиту, раскрыты.**

Диссертацию Раловец Анны Вадимовны отличает единство теоретических установок и комплексного анализа двуязычной эмпирики с использованием адекватных лингвистических методов. Особо отметим представление результатов исследования с помощью выверенной визуализации лингвокультурных концептов и авторских концептов в информативных схемах, диаграммах, таблицах (см.

Рисунок 1 – График популярности разножанровых детективных произведений; Рисунок 6 – Авторские концепты немецкого детектива; Рисунок 8 – Индивидуально-авторские трансформации ядерных лингвокультурных концептов, Рисунок 14 – Индивидуально-авторские трансформации ядерных культурных концептов русского детектива и др.). С помощью доработанного метода концептуальных осей П. Гэрденфорса соискателю удалось выявить скрытые взаимосвязи между абстрактными концептами и связанными с ними физическими компонентами (см. схемы сравнительного анализа – сс. 171-184).

Основные выводы диссертации являются в полной мере обоснованными, тщательно отобранные иллюстративные примеры подтверждают выдвинутые автором теоретические гипотезы. Текст исследования написан хорошим научным стилем, легко и интересно читается.

Принятая автором методология исследования доказала свою функциональную эффективность; поставленные задачи решены системно и комплексно с помощью квалифицированной интерпретации эмпирических данных, доказательных рассуждений, точно выстроенной логики изложения собственных наблюдений и обобщающих выводов, репрезентативности материала исследования и полученных результатов анализа.

Высокий теоретический уровень диссертационного исследования и научная компетентность его автора позволяют задать диссертанту вопросы для открытой научной дискуссии:

1. Какие лингвистические и когнитивно-прагматические механизмы, на Ваш взгляд, обеспечивают устойчивость концептосферы в немецком и русском детективном текстах?

2. Каким образом фоновые концепты способствуют формированию концептуального пространства в детективном дискурсе? Как они реализуют интеграцию индивидуальных знаний автора и лингвокультурных концептов?

3. Отмечены ли лингвокультурные различия в способах вербализации юмора на различных уровнях прочтения детективного текста?

4. Как влияние базовых концептов отражается на выборе и реализации авторских концептов в детективном тексте? Насколько уникальны, на Ваш взгляд, индивидуально-авторские трансформации лингвокультурных концептов в немецком и русском детективных текстах?

Данные вопросы и замечания не касаются ключевых положений и выводов диссертационного исследования, а также не ставят под сомнение достоверность полученных результатов. Раловец Анна Вадимовна в своем труде продемонстрировала глубокое знание предмета исследования, все поставленные во введении задачи решены. Проблематика диссертации актуальна, работа выполнена на высоком теоретико-методологическом уровне, отличается новизной областей применения признанных концепций, теоретической и практической значимостью базовых положений и обобщающих выводов.

Работа прошла достаточную апробацию. Автореферат и публикации соискателя отражают основные этапы и положения диссертационного исследования. По теме опубликовано 11 научных работ, в том числе 4 научных статьи в изданиях, рекомендованных ВАК Минобрнауки России. Таким образом, соискателем в полной мере реализованы требования пунктов 11-13 Положения о порядке присуждения ученых степеней, а результаты исследования представлены широкой научной общественности.

Диссертационное исследование Раловец Анны Вадимовны по содержанию соответствует направлениям, включенным в паспорт научной специальности 5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика, в частности, таким пунктам как: 2. Направления современного языкознания и используемые в них методы описания языков; 4. Исследование языка, мышления и познания методами психолингвистики, нейролингвистики и когнитивной лингвистики; 9. Лингвистика языка и лингвистика речи. Речевая деятельность и использование языка. Лингвистика дискурса и лингвистика текста; 11. Исследование языка как системы знаков. Языковая форма, семантика и прагматика языка. Семиотические аспекты коммуникации. Исследование поликодовых текстов; 12. Исследование уровневой структуры языка, взаимодействия уровней и модулей в моделях языка: Теоретические проблемы текста и дискурса; 20. Лингвистическое переводоведение и его основные направления. Языковые и экстралингвистические аспекты перевода. Формы, виды и методы перевода. История перевода и переводческой мысли.

Все вышесказанное позволяет утверждать, что диссертация Раловец Анны Вадимовны «Лингвокогнитивные особенности концептуального пространства немецко- и русскоязычных детективных текстов» представляет собой завершённый самостоятельный труд, является научно-квалификационной работой, в которой

рассмотрена проблематика, имеющая существенное значение для дальнейшего развития когнитивной и коммуникативной лингвистики, теории текста, концептологии, прагмалингвистики, психолингвистики, отвечает критериям, установленным Положением о порядке присуждения ученых степеней, утвержденным постановлением Правительства РФ от 24 сентября 2013 г. № 842 (в ред. от 16.10.2024 г.), а ее автор Раловец Анна Вадимовна заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика.

Отзыв составлен доктором филологических наук (10.02.19 – Теория языка), профессором, заведующим кафедрой общего и славяно-русского языкознания Лучинской Еленой Николаевной.

Отзыв обсужден и утвержден на заседании кафедры общего и славяно-русского языкознания 20 мая 2026 г., протокол № 9.

Председательствующий на заседании:
доктор филологических наук, профессор,
заведующий кафедрой общего и
славяно-русского языкознания
ФГБОУ ВО «Кубанский государственный
университет»

Лучинская Елена Николаевна

Сведения о ведущей организации: Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Кубанский государственный университет» (ФГБОУ ВО «КубФУ»)

Адрес: 350040, Краснодарский край, г. Краснодар, ул. Ставропольская, д. 149.

Телефон: +7(861) 219-95-02; Факс: +7(861) 219-95-17

E-mail: rector@kubsu.ru

Сайт организации: <https://www.kubsu.ru/>

